

113 學年度彰化縣立埤頭國民中學
公開授課「觀課」課程資料紀錄表

一、基本資料							
觀課教師	邱曉鳳	觀課日期	114年1月13日	觀課時間	第 6 節		
授課教師	宋宜娟	授課班級	804	觀課地點	教室		
授課單元	Chinese New Year						
二、教學過程							
層面	觀察重點參考	文字敘述	評量				
			完全符合	大部分符合	部分符合	不符合	
A-1 清楚掌握教材內容							
A 課程 設計 與 教學	A-1-1 有效連結學生新舊知識、技能及生活經驗。	1. 複習上一節課教過的單字，用帶唸方式，讓程度不佳的學生也能跟著練習也適時提醒學生的音量。 2. 對於程度好的同學，可抽幾位讓他們個別唸出來	✓				
	A-1-2 有條理清楚講解重要概念、原則或技能。		✓				
	A-1-3 提供學生適當的實作或練習，理解或熟練學習內容。		✓				
	A-1-4 適時歸納或總結學習重點		✓				
	A-2 運用有效教學策略						
	A-2-1 運用多元教學方法，設計引發學生思考與討論的教學情境。	1. 常用鼓勵力的口語，讓學生願意更認真努力完成單字填空！ 2. 常走動，除了前面學生，也關心後座學生的狀況，很細心！		✓			
	A-2-2 運用適當的教學媒體與教具			✓			
	A-2-3 運用口語、非口語、教室走動等，引發並維持學生學習動機。		✓				
	A-2-4 掌握時間分配和教學節奏。		✓				
	A-3 運用多元評量評估成效						
	A-3-1 運用多元評量方式，評估學生學習成效。	1. 運用學習單，讓學生在有限的时间練習及參與，讓學生一直有事做，專注在練習題上！		✓			
	A-3-2 分析評量結果，澄清迷思概念、易錯誤類型，或引導價值觀。		✓	✗			
A-3-3 根據學生個別差異實施教學活動。			✓				

層面	觀察重點參考	文字敘述	評量			
			完全符合	大部分符合	部分符合	不符合
B 班級經營與輔導	B-1 建立課堂規範，適切回應學生					
	B-1-1 建立有助於學生學習的課堂規範。	後方男生有時較不專心。 有聊天狀況需要多走動。 適時制止。			✓	
	B-1-2 適切回應或引導學生的行為表現。			✓		
	B-2 營造學習情境，幫助學習					
	B-2-1 營造正向學習氛圍，促進師生合作關係		✓			
	B-2-2 營造安心的學習環境，提高學習成效		✓			

三、觀課後會談

教學者的教學優點與特色	提供的建議
1. 講解詳細，讓學生清楚該做什麼事 2. 語氣溫柔，常適時關心學習進度，讓學生積極參與！ 3. 結合生活經驗，引導學生思考過年相關單字，帶入練習題中。 4. 讓學生運用ipad 找資料，可以更豐富自己的作品。	1. 學習單比較偏重紙筆練習，建議可以讓學生多一點「口語上」的練習。 2. 後方靠走廊的學生較常自己聊天，偶爾需要後面走動，觀察學生學習狀況。

這次觀課對我自己教學的啟發

學生的學習單內容豐富，很用心準備！空姐老師講解時也相當清楚！
 搭配剪紙跟小蛇，讓學生可以動手做，融合美學，創造自己的新年剪紙，很符合過年節慶的氣氛，回家還可以貼上欣賞，很實用的活動！

觀課教師簽名： 邱嘉琪

113 學年度彰化縣立埤頭國民中學
公開授課「觀課」課程資料紀錄表

一、基本資料						
觀課教師	張禮怡	觀課日期	114年 1月 1日	觀課時間	第六節	
授課教師	宋富娟	授課班級	804	觀課地點	804教室	
授課單元	Chinese New Year					
二、教學過程						
層面	觀察重點參考	文字敘述	評量			
			完全符合	大部分符合	部分符合	不符合
A 課程設計與教學	A-1 清楚掌握教材內容					
	A-1-1 有效連結學生新舊知識、技能及生活經驗。	設計學習單，讓學生 可以參與，也不容易分 心。		✓		
	A-1-2 有條理清楚講解重要概念、原則或技能。		✓			
	A-1-3 提供學生適當的實作或練習，理解或熟練學習內容。			✓		
	A-1-4 適時歸納或總結學習重點					
	A-2 運用有效教學策略					
	A-2-1 運用多元教學方法，設計引發學生思考與討論的教學情境。	口語、手勢、教室走動 都有，可以讓學生更 清楚老師的指令，也 可隨時指導S。		✓		
	A-2-2 運用適當的教學媒體與教具			✓		
	A-2-3 運用口語、非口語、教室走動等，引發並維持學生學習動機。		✓			
	A-2-4 掌握時間分配和教學節奏。		✓			
	A-3 運用多元評量評估成效					
	A-3-1 運用多元評量方式，評估學生學習成效。	有問答、有搶答加分、 有吟唱、有看影片學 剪字，非常多元。	✓	✓		
	A-3-2 分析評量結果，澄清迷思概念、易錯誤類型，或引導價值觀。			✓		
	A-3-3 根據學生個別差異實施教學活動。				✓	

層面	觀察重點參考	文字敘述	評量			
			完全符合	大部分符合	部分符合	不符合
B 班級經營與輔導	B-1 建立課堂規範，適切回應學生					
	B-1-1 建立有助於學生學習的課堂規範。	不時詢問學生進度、是否太難，也下台走動、給予回應，降低緊張感。		✓		
	B-1-2 適切回應或引導學生的行為表現。			✓		
	B-2 營造學習情境，幫助學習					
	B-2-1 營造正向學習氛圍，促進師生合作關係	用溫和語調鼓勵學生，大家都很專注在活動上。	✓			
	B-2-2 營造安心的學習環境，提高學習成效			✓		
三、觀課後會談						
教學者的教學優點與特色		提供的建議				
1. 聲音宏量，解說清楚 2. 有學習單可以讓學生不易分心，有任務可完成就會有成就感。 3. 有操作部份(剪紙)可讓英文程度不好的也有參與感。		1. 分組座位可排斜的，好讓學生盡量不背對黑板。 2. 口頭喊"這樣很棒，加分"時並登記動作。可以記在黑板或發獎卡到各組。(一開始時) 3. 平板自由找圖，有些孩子會難以下定決心而耽誤時間。可以				
這次觀課對我自己教學的啟發		提供三、三個簡易版。				
1. 分組可以讓程度不佳的人，隨時有人可求助。 2. 用平板找自己喜歡找的圖案，可以增加提高興趣。 3. 一直口頭肯定各種創作，有緩和壓力的上課氣氛。						

觀課教師簽名：張維

113 學年度彰化縣立埤頭國民中學
公開授課「觀課」課程資料紀錄表

一、基本資料							
觀課教師	張玉芳	觀課日期	113年1月13日	觀課時間	第 6 節		
授課教師	宋宜娟	授課班級	804	觀課地點	804教室		
授課單元	Chinese New Year						
二、教學過程							
層面	觀察重點參考	文字敘述	評量				
			完全符合	大部分符合	部分符合	不符合	
A-1 清楚掌握教材內容							
A 課程設計與教學	A-1-1 有效連結學生新舊知識、技能及生活經驗。	Chinese New Year 的主題很應景提供許多與生活(新年)相關用語在新年時可視學現用。	✓				
	A-1-2 有條理清楚講解重要概念、原則或技能。		✓				
	A-1-3 提供學生適當的實作或練習，理解或熟練學習內容。		✓				
	A-1-4 適時歸納或總結學習重點		✓				
	A-2 運用有效教學策略						
	A-2-1 運用多元教學方法，設計引發學生思考與討論的教學情境。	善用小組討論與競賽式，增加學習的積極性。	✓				
	A-2-2 運用適當的教學媒體與教具						
	A-2-3 運用口語、非口語、教室走動等，引發並維持學生學習動機。		✓				
	A-2-4 掌握時間分配和教學節奏。		✓				
	A-3 運用多元評量評估成效						
	A-3-1 運用多元評量方式，評估學生學習成效。	運用字謎、字卡提供高字，以完成填充，可是高學習成就較低的學生的成就感，並增加趣味。	✓				
	A-3-2 分析評量結果，澄清迷思概念、易錯誤類型，或引導價值觀。						
A-3-3 根據學生個別差異實施教學活動。	✓						

層面	觀察重點參考	文字敘述	評量								
			完全符合	大部分符合	部分符合	不符合					
B 班級經營與輔導	B-1 建立課堂規範，適切回應學生										
	B-1-1 建立有助於學生學習的課堂規範。	以小組競賽方式，約束小組成員遵守上課規範		✓							
	B-1-2 適切回應或引導學生的行為表現。	更有效率。		✓							
	B-2 營造學習情境，幫助學習										
	B-2-1 營造正向學習氛圍，促進師生合作關係	老師多次使用鼓勵話語，讓學生更願意投入學習。		✓							
	B-2-2 營造安心的學習環境，提高學習成效			✓							
三、觀課後會談											
教學者的教學優點與特色		提供的建議									
1) 小組教學的方式運用得當，提升了學生的學習興趣。 2) 多使用鼓勵話語，營造正向學習氛圍。		可多增加各組學生上台書寫答案或做口頭發表以增加師生互動，提高學習效率。									
這次觀課對我自己教學的啟發											
多使用正向鼓勵方式，可增加學生的成就感。											

觀課教師簽名： 郭淑芳

113 學年度彰化縣立埤頭國民中學
公開授課「觀課」課程資料紀錄表

一、基本資料						
觀課教師	陳盈如	觀課日期	114年1月13日	觀課時間	第 五 節	
授課教師	宋宜娟	授課班級	804	觀課地點	804教室	
授課單元	Chinese New Year					
二、教學過程						
層面	觀察重點參考	文字敘述	評量			
			完全符合	大部分符合	部分符合	不符合
A 課程設計與教學	A-1 清楚掌握教材內容					
	A-1-1 有效連結學生新舊知識、技能及生活經驗。	1. 帶著學生朗讀, 由單字 → 句子 2. 以圖片引導, 記憶單字 3. 反覆進行知識連結	✓			
	A-1-2 有條理清楚講解重要概念、原則或技能。		✓			
	A-1-3 提供學生適當的實作或練習, 理解或熟練學習內容。		✓			
	A-1-4 適時歸納或總結學習重點		✓			
	A-2 運用有效教學策略					
	A-2-1 運用多元教學方法, 設計引發學生思考與討論的教學情境。	1. 分組學習. 2. 學習單設計有趣易答. 3. 可以再多於組別間走動了解學生狀況		✓		
	A-2-2 運用適當的教學媒體與教具			✓		
	A-2-3 運用口語、非口語、教室走動等, 引發並維持學生學習動機。			✓		
	A-2-4 掌握時間分配和教學節奏。			✓		
	A-3 運用多元評量評估成效					
	A-3-1 運用多元評量方式, 評估學生學習成效。	1. 學生專注於字謎遊戲. 2. 可以增加小組討論時間與互動.	✓			
	A-3-2 分析評量結果, 澄清迷思概念、易錯誤類型, 或引導價值觀。			✓		
	A-3-3 根據學生個別差異實施教學活動。			✓		

層面	觀察重點參考	文字敘述	評量								
			完全符合	大部分符合	部分符合	不符合					
B 班級經營與輔導	B-1 建立課堂規範，適切回應學生										
	B-1-1 建立有助於學生學習的課堂規範。	1. 秩序相當良好	✓								
	B-1-2 適切回應或引導學生的行為表現。	2. 不斷鼓勵學生回答問題	✓								
	B-2 營造學習情境，幫助學習										
	B-2-1 營造正向學習氛圍，促進師生合作關係	1. 語氣平穩和諧 2. 耐心等候回應		✓							
	B-2-2 營造安心的學習環境，提高學習成效	1. 圖文對照 2. 反覆說明提示作答	✓								
三、觀課後會談											
教學者的教學優點與特色		提供的建議									
1. 用心充分準備教材內容 2. 掌握教學主題 3. 正向鼓勵、增強學生信心 4. 學生樂於動手練習操作型學習		可以增加對話練習，擴充學習內容與深度。									
這次觀課對我自己教學的啟發											
教材的選用不在多，而要清楚易學，並且兼顧不同學習類型的學生。											

觀課教師簽名：陳國明

113 學年度彰化縣立埤頭國民中學
公開授課「觀課」課程資料紀錄表

一、基本資料						
觀課教師	陳俊廷	觀課日期	114年 / 月 / 13日	觀課時間	第 6 節	
授課教師	宋宜娟	授課班級	804	觀課地點	804教室	
授課單元	節慶拼盤					
二、教學過程						
層面	觀察重點參考	文字敘述	評量			
			完全符合	大部分符合	部分符合	不符合
A 課程設計與教學	A-1 清楚掌握教材內容					
	A-1-1 有效連結學生新舊知識、技能及生活經驗。	利用走迷宮的方式,讓學生在遇到相對圖片時寫出並完成單字的填充	✓			
	A-1-2 有條理清楚講解重要概念、原則或技能。					
	A-1-3 提供學生適當的實作或練習,理解或熟練學習內容。		✓			
	A-1-4 適時歸納或總結學習重點					
	A-2 運用有效教學策略					
	A-2-1 運用多元教學方法,設計引發學生思考與討論的教學情境。	1.運用分組教學,提問問題,獎勵踴躍回答的學生 2.老師會適時地到各組觀察學生作答情形	✓			
	A-2-2 運用適當的教學媒體與教具		✓			
	A-2-3 運用口語、非口語、教室走動等,引發並維持學生學習動機。		✓			
	A-2-4 掌握時間分配和教學節奏。		✓			
	A-3 運用多元評量評估成效					
	A-3-1 運用多元評量方式,評估學生學習成效。	1.小組競賽,上鏡或答對 2.程度不好的同學,可以得到組員的幫助	✓			
	A-3-2 分析評量結果,澄清迷思概念、易錯誤類型,或引導價值觀。					
	A-3-3 根據學生個別差異實施教學活動。		✓			

層面	觀察重點參考	文字敘述	評量								
			完全符合	大部分符合	部分符合	不符合					
B 班級經營與輔導	B-1 建立課堂規範，適切回應學生										
	B-1-1 建立有助於學生學習的課堂規範。	1. 表現不錯的同學，不僅可獲得老師的小禮物，也會得到老師口頭上的獎勵，及同學的讚賞。	✓								
	B-1-2 適切回應或引導學生的行為表現。		✓								
	B-2 營造學習情境，幫助學習										
	B-2-1 營造正向學習氛圍，促進師生合作關係	時時穿插在教學中的口頭讚賞，讓學生更能肯定自己在課堂上的表現。	✓								
	B-2-2 營造安心的學習環境，提高學習成效		✓								
三、觀課後會談											
教學者的教學優點與特色		提供的建議									
時時給學生口頭上的鼓勵，讓學生不會有上課的壓力，整個上課氣氛很和諧。		無									
這次觀課對我自己教學的啟發											
隨時的口頭獎勵，可以讓學生更能肯定自在上課的表現。											

觀課教師簽名：陳俊廷



Chinese New Year

春節

Chinese New Year is also known as the Spring Festival. It starts at the beginning of spring. It is one of the three most important Chinese festivals. The other two are the Dragon Boat Festival and the Mid-Autumn Festival.

Nian in Chinese means "year." It is said that Nian was a terrible monster in ancient times. The monster ate village people so they were very afraid of Nian. One day, a wise man came to ask Nian, "Why do you kill people? People are not as strong as you. You have to prove your power by destroying the other monsters of the earth." The monster was angry. He destroyed the other monsters and then came back to the village.

At the same time, the wise man told the people Nian was afraid of the red color, a bright flame, and a loud noise. The people put red paper decorations on their windows and doors. They didn't go to bed. They make a loud noise and light firecrackers to scare away Nian. Therefore, "Guo Nian" means "Survive the Nian."

過年

Chinese families are busy cleaning up their home before Chinese New Year. It is believed the cleaning sweeps away bad luck. People get together for a big dinner on New Year's Eve. People eat hot pot, dumplings, or fish. After dinner, adults give the children red envelopes. At midnight, people light firecrackers to welcome the New Year. On New Year's morning, there is a dragon and lion dance. Some people go to the temples to pray for good luck.



Word Bank

1. important 重要的
2. terrible 可怕的
3. monster 怪獸
4. village 村莊
5. prove 證明
6. power 力量
7. destroy 殺戮
8. bright 明亮的
9. flame 火焰
10. loud 大聲的
11. noise 噪音
12. decoration 裝飾

13. Firecracker 鞭炮
14. scare away 嚇跑
15. survive 存活
16. clean up 清理
17. sweep away 掃除
18. hot pot 火鍋
19. dumpling 水餃
20. adult 成人
21. red envelop 紅包
22. temple 寺廟
23. pray 祈求

Translation

新年就是我們所說的春節，始於初春。新年是中國三大重要的節日之一，另外兩個重要的節日分別是端午節和中秋節。

「Nian」的意思為「年」，據說年是個古代可怕的怪獸。這隻年獸會吃掉村民，所以他們都相當怕牠。有一天，有位智者來到這兒問牠：「為什麼你要殺人類？人類又不像你那樣地發壯，你要殺了世上其他的怪獸，才能證明你的力量。」年獸聽了很生氣，牠在殺了其他的怪獸後，又回到了這個村莊。

在此同時，這位智者告訴村民們，年獸害怕紅色、火光、和吵雜聲。於是村民將紅色紙飾物貼在窗戶和門上，他們不去睡覺，製造聲響和燃放爆竹去嚇跑年獸。因此「過年」的意思就是「躲過年獸存活下來」。

中國家庭在過年前都會忙著打掃屋子，人們相信大掃除能把壞運給掃走。人們在除夕夜會聚在一起吃團圓飯，而食物有火鍋、水餃或魚，吃完飯後，大人會給小孩紅包，在午夜時，人們則會放鞭炮來迎接新年。新年的早晨會有舞龍舞獅，有些人會到廟裡祈求好運。

